



Yerba Buena High School

1855 Lucretia Ave. • San Jose, CA, 95122 • 408.347.4700 • Años de nivel escolar 9-12

Tom Huynh, Director/a

huynt@esuhsd.org

Informe de Responsabilidad Escolar Correspondiente al año escolar 2011-12

Publicado durante el 2012-13

East Side Union High School District

830 N. Capitol Avenue
San Jose, CA 95133
(408) 347-5000
www.esuhsd.org

Junta Directiva

Frank Biehl

J. Manuel Herrera

Van Thi Le

Magdalena Carrasco

Lan Nguyen

Administración Distrital

Chris D. Funk

Superintendente

Cathy Giammona

**Superintendente Auxiliar,
Recursos Humanos**

Marcus Battle

**Superintendente Auxiliar
Servicios Empresarios**

Cari Vaeth

Director

Recursos Humanos

Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/. Para más información sobre esta escuela, favor de comunicarse con la administración escolar al 408.347.4700.

Descripción escolar

La Escuela de Segunda Enseñanza Yerba Buena continúa su excelente trabajo de ofrecer a los estudiantes una enseñanza de calidad. A pesar de no haber cumplido con el objetivo del Índice Anual de Aprovechamiento Escolar (API, en inglés), nos sentimos animados por haber podido cumplir con 14 de los 22 parámetros federales por los que se mide el Progreso Escolar Anual (AYP). Al poner en práctica varios programas de intervención en asignaturas de Letras y Matemáticas esperamos ver un mejor aprovechamiento académico en los estudiantes, no solamente en los exámenes regulares sino también en su desarrollo académico en general. Todo el personal escolar de la Escuela Yerba Buena se encuentra trabajando con el apoyo de los padres y de toda la comunidad de la escuela para asegurar el éxito de todos nuestros estudiantes.

Oportunidades de participación para los padres

La comunidad escolar a través de la participación de padres lucha para establecer prácticas y expectativas que promuevan las relaciones personales y la atención personal a sus estudiantes. A través de todo el curso escolar se llevaron a cabo cinco reuniones generales con los padres que estuvieron enfocadas en la familia y en la escuela. También se invita a los padres a que participen en las diferentes organizaciones relacionadas con la escuela como: el Consejo Escolar, ELAC (Comité Consultivo para el Aprendizaje de Inglés) y DAC/BDAC. Además de las reuniones en la escuela, la misma ha hecho esfuerzos para ofrecer actividades sociales para los padres y que de esta forma puedan colaborar y apoyarse mutuamente.

Para obtener más información sobre cómo tener más participación en la Escuela Yerba Buena, favor de comunicarse directamente con la escuela llamando al: (408) 347-4700.

Matriculación de alumnos según el nivel de año	
Nivel de año	Cantidad de alumnos
9	448
10	440
11	432
12	341
Matriculación Total	1,661

Matriculación estudiantil por grupo	
Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	1.2
Nativo americanos/de Alaska	0.2
Asiáticos	32.8
Filipinos	6.1
Hispanos o latinos	57.1
Islaños del pacífico/de Hawái	0.8
Blancos	1.7
Dos o más razas	0.2
De escasos recursos económicos	69.5
Estudiantes del inglés	66.8
Alumnos con discapacidades	7.8

Plan de seguridad escolar

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad escolar, incluyendo las fechas más recientes del último repaso, actualización, y explicación con el personal, así como una breve descripción de los elementos claves del plan.

El Comité de Seguridad de la Escuela Yerba Buena ha desarrollado un plan de seguridad escolar y supervisa su cumplimiento. El plan cubre todo desde la prevención de la violencia hasta la preparación en caso de terremoto. Cada año el plan de seguridad es revisado y actualizado. El Consejo de Seguridad Comunitario y de Padres que se lleva a cabo a nivel del distrito es muy importante para este plan. La información que se comparte en las reuniones ayuda en actualizar los asuntos relacionados con la seguridad a nivel de la escuela.

Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Descripción de la seguridad, limpieza, y capacidad del plantel escolar
- Descripción de cualquier mejoramiento planeado o realizado recientemente en las instalaciones
- El año y mes que se recopilaron los datos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento

Año y mes que se recopilaron los datos: mes de octubre de 2012

Descripción:

El Distrito hace todo lo posible para que todas las escuelas se mantengan limpias, seguras y activas. Para contribuir en este esfuerzo el distrito utiliza como instrumento una encuesta sobre el estado de los locales desarrollada por la Oficina para la Instrucción Escolar Pública del Estado de California. Los resultados de esta encuesta pueden encontrarse en las oficinas de la escuela y en las oficinas del distrito.

Proceso de Limpieza y Horario:

La Mesa Directiva del Distrito ha adoptado medidas estándares de limpieza para todas las escuelas del distrito. El equipo de liderazgo contribuye diariamente con el personal de trabajo escolar (custodios) para desarrollar horarios de limpieza y mantener la escuela limpia y segura.

Presupuesto Diferido de Mantenimiento:

El Distrito participa en el Programa de Mantenimiento Escolar Diferido del Estado, el cual ofrece fondos estatales para ayudar a distritos escolares con los gastos por reparaciones mayores o por la sustitución de componentes de edificios escolares existentes. Normalmente esto incluye: techos, plomería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura interior o exterior y sistemas de pisos.

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase												
Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones*											
	1-20			21-32			33+					
Año	10	11	12	10	11	12	10	11	12	10	11	12
Inglés	27.8	28.2	26.6	7	12	22	41	28	37	8	25	11
Mat.	27.0	29.1	24.5	16	10	23	34	17	32	9	28	15
Cie.	28.9	30.1	30.3	1	7	6	32	13	21	9	27	25
Cie.Sc.	30.1	29.8	29.9	4	6	8	19	13	10	17	25	24

* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

* Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Suspensiones y expulsiones			
Escuela	09-10	10-11	11-12
Suspensiones	40.19	4.69	13.99
Expulsiones	0	0	0.1
Distrito	09-10	10-11	11-12
Suspensiones	16.78	11.87	15.53
Expulsiones	0.15	0.14	0.1

* El índice de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100)

Edad de los Edificios Escolares:

La Escuela de Yerba Buena ha completado su 39 aniversario de funcionamiento. Actualmente se están llevando a cabo obras de renovación gracias a fondos de "Measure E". Las renovaciones en los edificios de Ciencias (Edificio 600), Matemáticas (Edificio 200) y Ciencias Sociales (Edificio 300) han sido completadas con la modernización de 49 salones de clases. Las computadoras en los salones de clases han sido sustituidas o actualizadas para incluir nuevas categorías como son: la asistencia a clases de forma electrónica, el uso de los recursos electrónicos en la clase y el correo electrónico de los maestros. También se están terminando las renovaciones de las áreas deportivas que incluyen un estadio y una pista de carreras para todo tipo de clima y nuevas gradas (asientos). El frente de la escuela también ha sido renovado adicionando más espacios necesarios de parqueo (estacionamientos) para los visitantes.

Proyectos de Modernización:

La renovación del edificio 700 y del cuarto de vestuario de educación física comenzará durante el curso escolar 2010-2011. La Oficina de Consejería será reubicada hacia el frente de la escuela cerca de las demás oficinas administrativas para atender mejor a la comunidad. Además de estos proyectos se instalarán paneles solares en el área del parqueo principal.

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Determinación de estado de reparo para los sistemas detallados
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento
- La clasificación total (última fila)

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares

Sistema inspeccionado	Estado de reparo				Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[]	[X]	[]	[]	El teatro recibirá nuevas unidades de aire acondicionado/calefacción (HVAC) para el año 2014. El sistema de ventilación en el baño no está funcionando. El distrito hará las reparaciones. La escuela tiene problemas con los lavamanos del salón 252, el baño del edificio 300 y la cocina. El distrito orientará al personal escolar que remita una solicitud de reparación.
Interior: superficies interiores	[]	[X]	[]	[]	La escuela tiene lozas en el techo que necesitan ser reemplazadas. El distrito orientará a la escuela remitir una solicitud de reparación para cambiarlas. La alfombra de la biblioteca en el área del buró principal está defectuosa y las personas pueden tropezar. El distrito llevará a cabo las reparaciones.
Limpieza: limpieza general, invasión de insectos/plagas	[]	[]	[X]	[]	

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares

Sistema inspeccionado	Estado de reparo				Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
Eléctrico: sistemas eléctricos	[]	[]	[X]	[]	La pizarra eléctrica principal será reemplazada para el verano del año 2013. Los cables en el suelo de los salones 212, 316, 224 y en la oficina de la entrada representan un peligro porque las personas pueden tropezar. El distrito resolverá el problema con el personal de la escuela, que se encargará de arreglar los cables de los salones 212, 316, 224 y de la oficina. La escuela tiene algunas luces interiores que no están funcionando. El distrito orientará a la escuela que remita una solicitud de reparación para cambiar las luces y reparar los sistemas dañados. A los sistemas eléctricos les faltan las cubiertas. El distrito orientará al personal escolar que remita una solicitud de reparación.
Baños/bebederos: baños, lavamanos/bebederos	[]	[]	[X]	[]	Las fuentes de agua potable son reparadas cuando es necesario. Las divisiones de los baños en el edificio 700 necesitan ser reemplazadas. Este arreglo está planificado para el verano del año 2013.
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[]	[X]	[]	[]	
Estructuras: daños estructurales, techos	[]	[X]	[]	[]	
Exterior: patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[]	[X]	[]	[]	Las reparaciones de asfalto y arreglo del pavimento se realizarán en el parqueo de los estudiantes, en los pasillos interiores de la escuela y en el terreno de baloncesto. Esto se hará en los próximos tres veranos. En los salones 802 y 706 se necesita fijar una repisa a la pared. El distrito orientará a la escuela remitir una solicitud de reparación. La pista deportiva será renovada para el año 2014. Los edificios de la escuela serán pintados para finales del año 2013.
Clasificación general	[]	[X]	[]	[]	

Maestros certificados			
Escuela	09-10	10-11	11-12
Con certificación total	78	69	67.1
Sin certificación	3	3	3
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0
Distrito	09-10	10-11	11-12
Con certificación total	♦	♦	935.3
Sin certificación	♦	♦	26.4

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes			
Asignaciones incorrectas de...	2010-11	2011-12	2012-13
Maestros de estudiantes del inglés	1	1	1
Maestros en total	1	1	1
Puestos de maestros vacantes	0	0	1

* "Asignación incorrecta" se refiere a la cantidad de puestos dotados por maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupo estudiantil, etc.

Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre la cantidad de días proporcionados para el desarrollo profesional y continuo crecimiento profesional para el período los últimos tres años.

Las oportunidades de desarrollo profesional para los miembros del personal escolar son muy variadas y claramente consistentes y vinculadas con los estándares del estado, los principios de la escuela y se llevan a cabo durante el receso de verano. La Escuela tiene un plan general coherente para el desarrollo profesional que utiliza la información y está estrechamente vinculado a la enseñanza y el aprendizaje. Los maestros y miembros del personal no solamente participan en oportunidades de desarrollo profesional en la escuela sino que también aprovechan muchas otras oportunidades de desarrollo profesional en el distrito. También muchos maestros toman clases de crecimiento profesional en colegios y universidades locales y asisten a talleres que se ofrecen en la Oficina de Educación del Condado de Santa Clara. El BTSA y reuniones de orientación a los nuevos maestros apoyan a los nuevos maestros. La escuela ha creado y exitosamente puesto en práctica un modelo de colaboración para el desarrollo profesional. Se llevan a cabo reuniones a nivel de escuela y de departamento para que los maestros puedan continuar trabajando en el desarrollo profesional para apoyar los esfuerzos a nivel de escuela de alinear el plan de estudio con los exigentes contenidos estándares y también para ofrecer la ayuda en la enseñanza para el aprovechamiento y la diferenciación y asegurar así el rendimiento de todos los estudiantes.

Para asegurar un ciclo de mejoramiento continuo, el desarrollo profesional se dirige específicamente a las necesidades de todas las áreas de la enseñanza de maestros, del personal escolar y administrativo. No solamente las actividades de desarrollo profesional reflejan los mejores métodos de enseñanza sino que al mismo tiempo están alineadas con los Estándares de California para la Profesión de Maestro(a). Los maestros y miembros del personal escolar participan en actividades de desarrollo profesional que están alineadas con sus áreas individuales y planes del distrito en varios niveles. Al nivel escolar el desarrollo profesional está estructurado para tener un enfoque generalizado (Ej. enseñanza basada en los estándares), y facetas específicas del programa de desarrollo profesional (Ej. estrategias específicas de enseñanza) que están dirigidas a atender áreas de contenido específicas y sus necesidades. Por ejemplo, en inglés los maestros examinan el trabajo de los estudiantes para determinar las estrategias de enseñanza efectivas basadas en los estándares, mientras que en la Educación Física los maestros revisan la información del sistema FitnessGram para establecer las estrategias de enseñanza efectivas para la enseñanza de la salud física. El distrito también ofrece múltiples oportunidades de desarrollo profesional para ampliar los conocimientos de los maestros, mejorar sus habilidades de dirección en la clase y aumentar sus conjuntos de mejores estrategias de prácticas de la enseñanza.

Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados

La ley federal de educación primaria y secundaria (ESEA, por sus siglas en inglés), también conocida como la ley "Que Ningún Niño Se Quede Atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés), requiere que las materias académicas básicas sean impartidas por maestros altamente calificados, los cuales se definen como "contando con al menos una licenciatura, una certificación docente estatal adecuada, y demostrando competencia de la materia académica básica". Para mayores informes, favor de consultar Mejorando la calidad de maestros y directores en la página web del CDE: www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/

Porcentaje de clases de materias básicas		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	96.55	3.45
Escuelas del distrito ...		
Todas las escuelas del distrito	96.76	3.24
de muy bajos recursos	96.57	3.43
de bajos recursos	96.7	3.3

* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 25 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

Orientadores académicos y otro personal auxiliar	
Número de FTE asignados a la escuela	
Orientador académico	2.6
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	.2
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	
Psicólogo/a	00
Trabajador/a social	0
Enfermera/o	0
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0
Especialista de recursos	0
Cantidad promedio de alumnos por orientador académico	
Orientador académico	638

* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2010-11)				
Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar	\$7,017	\$1,848	\$5,169	\$76,747
Distrito	♦	♦	\$5,403	\$77,458
Estado	♦	♦	\$5,455	\$70,792
Diferencia porcentual: escuela y distrito			-4.5%	-0.9%
Diferencia porcentual: escuela y estado			-5.5%	7.8%

* Gastos suplementarios/limitados provienen del financiamiento cuyo uso es controlado por ley o por el donante. El dinero designado para propósitos específicos por el distrito o por los consejos directivos no se considera limitado.

* Gastos básicos/ilimitado es el financiamiento cuyo uso, salvo las pautas generales, no es controlado por ley o por el donante.

Puede encontrar información detallada sobre los gastos escolares en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE titulada Beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios para un distrito escolar específico, favor de consultar el sitio web de Ed-Data, en: www.ed-data.org.

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2010-11)		
Sueldo promedio de un ...	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
maestro principiante	\$47,104	\$42,660
maestro en el nivel intermedio	\$74,444	\$69,198
maestro en el nivel superior	\$95,445	\$88,943
director (primaria)		
director (secundaria)		\$121,140
director (preparatoria)	\$126,498	\$127,707
Sueldo de un superintendente	\$215,844	\$202,123
Porcentaje del presupuesto correspondiente a ...		
los sueldos de maestros	41%	36%
los sueldos administrativos	3%	5%

* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título Beneficios y salarios certificados, en www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/.

Tipos de servicios financiados (año fiscal 2011-12)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios disponibles en esta escuela para apoyar y ayudar a los alumnos. Por ejemplo, esta narración puede incluir datos sobre servicios docentes suplementarios en relación al estado federal de mejoramiento del programa (PI, por sus siglas en inglés) de la escuela.

Recoger información para identificar a los estudiantes (Principal, Estratégica o Intensiva).

Matricular a determinados estudiantes en cursos de English 1 y de preparación para el Examen CAHSEE (ELA).

Programa de Intervención "READ 180".

Matricular e ciertos estudiantes en cursos de LA3 con un componente de "READ 180". Programas de intervención del idioma.

Poner en práctica programas académicos después del horario escolar (Centro de tareas, AVID, Intervención de CAHSEE, MESA y el Programa después del Horario Escolar "YWCA Project Inspire").

Los Departamentos incluirán evaluaciones de fin de curso que incorporan los estándares de contenido de Letras que son evaluados por el Examen CAHSEE.

Poner en práctica técnicas escalonadas y diferenciadas de acuerdo con la Iniciativa sobre el Lenguaje Académico.

Continuar poniendo en práctica las clases los sábados (Saturday Academic) y el Programa de Intervención (ADA Recovery).

Continuar poniendo en práctica un programa interno de intervención.

Ofrecer servicios de apoyo general para los padres y los estudiantes.

Servicios Multidisciplinarios.

Supervisión de la Escuela.

Menor cantidad de estudiantes por cada consejero escolar.

Servicios de apoyo académico para los padres.

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2012-13)

Esta sección describe si los libros de texto y artículos instructivos utilizados en la escuela pertenecen a la adopción más reciente; si hay suficientes libros de texto y artículos instructivos para cada alumno; e información sobre el uso escolar de cualquier currículo suplementario o libros de texto no adoptados o materiales instructivos.

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: mes de junio de 2008

		Texto y artículos instructivos	
Área del currículo básico		Libros de texto y materiales docentes/año de adopción	
Lectura/artes lingüísticas			English 1 – “The Language of Literature” Grade 9 McDougal Littell 2002 English 2 – “The Language of Literature” Grade 10 McDougal Littell 2002 English 3 – “Timeless Voices Timeless Themes Am. Experience” Prentice Hall 2000 English 4 – “The Language of Literature World Literature” McDougal Littell 2002
¿De la adopción más reciente?	Sí		
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		
Matemáticas			Algebra I – “Algebra 1” McDougall Littell 2007 Geometry – “Geometry” McDougal Littell 2007 Algebra II – “Algebra 2” McDougal Littell 2007 Math Analysis – “Precalculus With Limits” Houghton Mifflin 2001
¿De la adopción más reciente?	Sí		
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		
Ciencias			Integrated Science 1 – “Spectrum Physical Approach/Science/Explorations” Holt 2001, 03, 04 Biology – “Biology” Holt 2004 Chemistry – “Chemistry”; “Chemistry: Connections to our Changing World” Merrill/Glencoe 1998 Physics – “Physics: Principles and Problems” Merrill/Glencoe/Holt 1998, 2000
¿De la adopción más reciente?	Sí		
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		
Historia y ciencias sociales			World History – “Modern World History” McDougal-Littell 2003 US History – “The American Vision” Glencoe 2006 American Government – “Magruder’s American Government” Prentice Hall 1997 American Government – “We the People” Center for Civic Education 2002
¿De la adopción más reciente?	Sí		
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		
Idioma extranjero			Los libros de texto y materiales escolares utilizados son estándares y están alineados con la norma adoptada.
¿De la adopción más reciente?	Sí		
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		
Salud			Los libros de texto y materiales escolares utilizados son estándares y están alineados con la norma adoptada.
¿De la adopción más reciente?	Sí		
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		
Artes visuales y escénicas			Los libros de texto y materiales escolares utilizados son estándares y están alineados con la norma adoptada.
¿De la adopción más reciente?	Sí		
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		
Equipo para laboratorio de ciencias			Los laboratorios de ciencias se encuentran adecuadamente equipados.
¿De la adopción más reciente?	Sí		
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		

Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

El programa de informes y administración de pruebas estandarizadas (STAR, por sus siglas en inglés) está compuesto por varios componentes claves, incluyendo:

- **La prueba de estatal normas académicas de (CST, por sus siglas en inglés),** que incluye artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas de segundo a onceavo año, ciencia de quinto, octavo, y noveno año, e historia-ciencias sociales de octavo, y noveno a onceavo año.
- **La evaluación estatal modificada (CMA, por sus siglas en inglés),** es una evaluación alternativa basada en normas modificadas del desempeño en ELA para tercero a onceavo año; matemáticas para tercero a séptimo año, álgebra I y geometría y ciencia para quinto año a octavo año y ciencia biológica en décimo año. El CMA está diseñado para evaluar a aquellos alumnos cuyas discapacidades les previenen alcanzar la competencia de nivel escolar en una evaluación estatal de las normas de contenido, con o sin adaptación.
- **La evaluación estatal alterna de desempeño (CAPA, por sus siglas en inglés),** incluye ELA y matemáticas para segundo a onceavo año, y ciencia para quinto, octavo, y décimo año. El CAPA se administra a aquellos alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuyas discapacidades les excluyen de tomar el CST con adaptaciones o modificaciones, o el CMA con adaptaciones.

Las evaluaciones bajo el programa STAR demuestran el desempeño de los alumnos en relación a las normas estatales de contenido. En cada una de las evaluaciones, las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de competencia.

Para mayores informes en relación a los resultados del programa STAR para cada nivel escolar y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de alumnos a los que no se les ha administrado la prueba, favor de consultar el sitio web de CDE para los resultados STAR, en star.cde.ca.gov.

Resultados de la administración de STAR de todos los alumnos - comparación de tres años									
Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado								
	Escuela			Distrito			Estado		
	09-10	10-11	11-12	09-10	10-11	11-12	09-10	10-11	11-12
Inglés	36	36	38	48	49	50	52	54	56
Mat.	22	25	24	27	30	29	48	50	51
Cie.	21	25	31	46	50	52	54	57	60
Cie.Sc.	26	27	29	39	43	43	44	48	49

Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Acceso a internet

Hay acceso a internet disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones accesibles al público (p.ej., la biblioteca estatal de California). El acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos por lo general se ofrece de acuerdo al orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen el horario laboral, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad para imprimir documentos.

Sitio web sobre sociedad con EdData

EdData es una sociedad entre CDT, EdSource, y el equipo de asistencia y administración de crisis fiscal (FCMAT, por sus siglas en inglés) que proporciona amplia información financiera, demográfica, y productiva sobre las escuelas y distritos escolares públicos de kinder a doceavo año del estado de California.

Resultados de la administración de STAR del 2012 por grupo estudiantil				
Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel competente o avanzado			
	Inglés	Mat.	Cie.	Cie.Sc.
Todos los alumnos en el LEA	50	29	52	43
Todos los alumnos en la escuela	38	24	31	29
Masculino	36	23	36	32
Femenino	41	25	27	26
Afroamericanos	45	8		
Nativos americanos/de Alaska				
Asiáticos	56	46	44	46
Filipinos	58	34	41	46
Hispanos o latinos	26	11	22	17
Isleños del pacífico/de Hawái				
Blancos	24	24		8
Dos o más razas				
De escasos recursos económicos	36	24	29	27
Estudiantes de inglés como	9	15	8	3
Alumnos con discapacidades	24	16	13	6
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes	31	8		

Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Resultados del examen de condición física de California

El examen estatal de condición física (PFT, por sus siglas en inglés) se administra únicamente a los alumnos de quinto año, séptimo año y noveno año. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por año que lograron las normas de buena condición física correspondiente al periodo de prueba más reciente. Se pueden encontrar mayores informes sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles distritales y estatales en la página web del CDE titulada Examen de aptitud física, en www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/.

Nivel de año	Porcentaje de alumnos que lograron buena condición		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
9	9.6	36.4	44.2

DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet disponible en la página web de DataQuest del CDE, a su vez disponible en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>, la cual incluye datos adicionales sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos en relación a las pruebas, la matriculación, los alumnos egresados, y aquellos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos en relación a los estudiantes del inglés).

Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medida anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar mayores informes sobre el API en la página web del CDE titulada, Índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés), en www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/.

Aumento del API por grupo de alumnos – Comparación de tres años			
Grupo	Cambio real en el API		
	09-10	10-11	11-12
Todos los alumnos de la escuela	11	13	3
Afroamericanos			
Nativos americanos/de Alaska			
Asiáticos	4	14	3
Filipinos			
Hispanos o latinos	10	10	-2
Isleños del pacífico/de Hawái			
Blancos			
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	16	11	5
Estudiantes del inglés	23	14	11
Alumnos con discapacidades			

Rangos del API – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El **rango del API para el estado** va de 1 al 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento inferior de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento superior de todas las escuelas del estado. El **rango de API para escuelas similares** compara a la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de al menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rangos del API – comparación de tres años			
Rango del API	2009	2010	2011
Estatal	3	2	3
Escuelas similares	5	2	2

Programa federal de intervención (año escolar 2012-13)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I ingresan al programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas en inglés) si es que no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-arte lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al nivel posterior de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar mayores informes sobre la identificación del PI en la página web del CDE titulada Progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés), en: www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer año del PI	2009-2010	2004-2005
Año en el PI	año 4	año 3
# de escuelas que participan actualmente en el PI		12
% de escuelas que participan actualmente en el PI		57.1

Comparación del aumento API del 2012

Esta tabla presenta, por grupo estudiantil, la cantidad de alumnos incluidos en el API y el crecimiento API del 2012 en la escuela, en el LEA y a nivel estatal.

Grupo	Escuela	LEA	Estado	
Todos los alumnos de la escuela	Cantidad	1,176	16,761	4,664,264
	Aumento	686	748	788
Afroamericanos	Cantidad	12	541	313,201
	Aumento	756	675	710
Nativos americanos / de Alaska	Cantidad	3	61	31,606
	Aumento		699	742
Asiáticos	Cantidad	402	5,514	404,670
	Aumento	794	859	905
Filipinos	Cantidad	68	1,485	124,824
	Aumento	796	803	869
Hispanos o latinos	Cantidad	665	7,489	2,425,230
	Aumento	606	653	740
Isleños del pacífico / de Hawái	Cantidad	8	117	26,563
	Aumento		692	775
Blancos	Cantidad	15	1,353	1,221,860
	Aumento	722	789	853
Dos o más razas	Cantidad	3	165	88,428
	Aumento		784	849
De escasos recursos económicos	Cantidad	951	9,107	2,779,680
	Aumento	677	696	737
Estudiantes del inglés	Cantidad	786	6,849	1,530,297
	Aumento	634	667	716
Alumnos con discapacidades	Cantidad	113	1,554	530,935
	Aumento	446	455	607

Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener mayores informes sobre el AYP, incluyendo los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, favor de consultar la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés), en www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general	No	No
% de participación: inglés-arte lingüísticas	Sí	No
% de participación: matemáticas	Sí	Sí
% de dominio: inglés-arte lingüísticas	No	No
% de dominio: matemáticas	No	No
Cumplió criterio API	Sí	Sí
Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)	No	No

Requisitos de admisión a las universidades públicas de California

Universidad de California

Los requisitos de admisión a la Universidad de California (UC, por sus siglas en inglés) siguen las normas generales establecidas en el plan maestro, el cual exige que una octava parte de los egresados de la escuela preparatoria del estado, así como los alumnos de traslado que completaron exitosamente un trabajo específico para la universidad, sean elegibles para admisión a la UC. Estos requisitos están diseñados para garantizar que todos los alumnos elegibles estén preparados adecuadamente para realizar estudios universitarios.

Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, favor de consultar la página web de información general sobre admisiones en www.universityofcalifornia.edu/admissions/. (Fuente externa)

Universidad Estatal de California

Los requisitos de admisión a la universidad estatal de California (CSU, por sus siglas en inglés) incluyen tres factores para determinar la elegibilidad:

- Cursos específicos de escuela preparatoria
- Calificaciones en cursos especificados y puntuaciones de pruebas
- Graduación de escuela preparatoria

Algunos planteles escolares poseen mayores estándares para asignaturas particulares o para los alumnos que viven fuera del área del plantel escolar local. Debido a la cantidad de alumnos que solicitan la admisión, pocos planteles escolares poseen estándares superiores (criterios de admisión complementarios) para todos los candidatos. La mayor parte de los planteles de la CSU utilizan de tiempo atrás, políticas de garantía de admisión local para los alumnos que egresaron o fueron trasladados a escuelas preparatorias y universidades a cargo de un plantel escolar de la CSU en esa región. Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, favor de consultar la página web de la universidad estatal de California, en www.calstate.edu/admission/admission.shtml. (Fuente externa)

Requisitos de graduación de preparatoria

Esta tabla demuestra, por grupo estudiantil, el porcentaje de alumnos que comenzaron el año escolar 2011-12 en doceavo año y formaron parte de la generación más reciente, cumpliendo con todos los requisitos locales y estatales de graduación para cumplir con el doceavo año, incluyendo haber satisfecho las porciones de ELA y matemáticas del CAHSEE o haber recibido un permiso local o exención estatal.

Requisitos de graduación de preparatoria			
Grupo	Generación del 2012		
	Escuela	Distrito	Estado
Todos los alumnos	74.8	85.0	---
Afroamericanos	71.4	85.6	---
Nativos americanos/de Alaska	N/A	80.0	---
Asiáticos	79.7	93.1	---
Filipinos	95.8	92.1	---
Hispanos o latinos	67.6	76.3	---
Isleños del pacífico/de Hawái	100	85.7	---
Blancos	80	89.1	---
Dos o más razas	0	80.4	---
De escasos recursos económicos	59.3	73.2	---
Estudiantes del inglés	45.5	57.4	---
Alumnos con discapacidades	65.6	69.5	---

Porcentaje de graduación escolar y abandono			
Indicador	2008-09	2009-10	2010-11
% de abandono (1 año)	6.5	22.2	22.8
% de graduación escolar	74.56	73.74	65.78
Distrito			
% de abandono (1 año)	5.6	17.5	17.6
% de graduación escolar	81.04	80.92	76.85
% de abandono (1 año)	5.7	16.6	14.4
% de graduación escolar	78.59	80.53	76.26

* La tasa de graduación del centro nacional de estadísticas educativas, como se reporta en AYP, es proporcionado en esta tabla.

Examen estatal para egreso de la preparatoria

El examen estatal para egreso de la preparatoria (CAHSEE, por sus siglas en inglés) se utiliza principalmente como requisito de graduación. Sin embargo, los resultados de este examen de décimo año también se utilizan para determinar el porcentaje de alumnos en los tres niveles de competencia (no competente, competente o avanzado) en ELA y matemáticas a fin de calcular las asignaciones del AYP requeridas por el ESEA federal, también conocido como NCLB.

Para obtener mayores informes sobre los resultados del CAHSEE, favor de consultar la página web del CDE, titulada Examen de salida de la preparatoria de California (CAHSEE, por sus siglas en inglés), en cahsee.cde.ca.gov/.

Resultados del CAHSEE de todos los alumnos - comparación de tres años			
Materia	2009-10	2010-11	2011-12
Inglés-artes lingüísticas	35	35	36
Matemáticas	37	46	50
Distrito			
Inglés-artes lingüísticas	55	55	54
Matemáticas	58	61	61
Inglés-artes lingüísticas	54	59	56
Matemáticas	54	56	58

Cursos de nivel avanzado (año escolar 2011-12)		
Materia	Cantidad de cursos AP ofrecidos	% de alumnos en cursos de AP
Computación	0	---
Inglés	2	---
Bellas artes y artes	1	---
Idioma extranjero	1	---
Matemáticas	3	---
Ciencias	0	---
Ciencias sociales	4	---
Todos los cursos	11	3.7

* Donde hay matriculación estudiantil en el curso.

Resultados del CAHSEE por grupo estudiantil – Más reciente

Grupo	Inglés-artes lingüísticas			Matemáticas		
	No Competente	Competente	Avanzado	No Competente	Competente	Avanzado
Todos los alumnos en el LEA	46	21	33	39	34	27
Todos los alumnos en la escuela	64	23	14	50	34	16
Masculino	71	18	12	53	31	16
Femenino	56	28	16	48	37	16
Afroamericanos						
Nativos americanos/de Alaska						
Asiáticos	46	28	26	20	46	34
Filipinos	57	24	19	36	50	14
Hispanos o latinos	76	18	6	70	24	6
Isleños del pacífico/de Hawái						
Blancos						
Dos o más razas						
De escasos recursos económicos	65	22	13	52	33	15
Estudiantes de inglés como segundo idioma	96	4	0	80	17	3
Alumnos con discapacidades	97	3	0	84	16	0
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes						

Participación en los programas de CTE	
Medida	Participación en los programas de CTE
Cantidad de alumnos que participan en los CTE	299
% de alumnos que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	18%
% de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	100%

Cursos para la admisión a la UC/CSU	
Medida del curso para UC/CSU	Porcentaje
Alumnos matriculados en cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2011-12	70.4
Egresados quienes completaron todos los cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2010-11	26.6

Programas de educación para carrera técnica o vocacional (CTE, por sus siglas en inglés)

Esta sección incluye información sobre los programas de educación para carrera técnica o vocacional (CTE, por sus siglas en inglés) incluyendo:

- Programas y clases ofrecidas están específicamente enfocadas en preparación vocacional y/o preparación laboral.
- Cómo es que estos programas y clases son integrados con cursos académicos y cómo apoyan el rendimiento académico
- Cómo la escuela aborda las necesidades de todos los alumnos en preparación vocacional y/o preparación laboral, incluyendo necesidades únicas para las poblaciones especiales identificadas de alumnos
- Los resultados medibles de estos programas y clases, y cómo son evaluados
- Nombrar el representante principal del comité asesor CTE a nivel distrital y las industrias representadas en el comité.

Nuestra escuela de segunda enseñanza ofrece cursos a los estudiantes con el objetivo de prepararlos para formar parte de la fuerza laboral. Estos cursos educativos de carreras técnicas (CTE, conocidos anteriormente como educación vocacional) se encuentran disponibles para todos los estudiantes.

Entre los cursos del programa se incluyen:

- Ingeniería
- Tecnología de la Construcción